

Canon

PowerShot SX50 HS

Getting Started

ENGLISH

Guide de mise en route

FRANÇAIS

CEL-ST4JA2M0

Package Contents

Before use, make sure the following items are included in the package. If anything is missing, contact your camera dealer.



Camera



Battery Pack
NB-10L (with
terminal cover)



Battery Charger
CB-2LCE



Neck Strap
NS-DC11¹



Lens Cap
(with cord)¹



Getting Started
(This Guide)



DIGITAL CAMERA
Manuals Disk²



DIGITAL CAMERA
Solution Disk³



Warranty System
Booklet

¹For attachment instructions, refer to the *Camera User Guide* on the DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

²Contains manuals (book icon).

³Contains software. For installation instructions, refer to the *Camera User Guide*, and for instructions on use, refer to the *Software Guide*.

Compatible Memory Cards

No memory card is included. Purchase one of the following kinds of card as needed. These memory cards can be used, regardless of capacity. For details on the number of shots and recording time per memory card, refer to "Specifications" in the *Camera User Guide*.

- SD memory cards
- SDHC memory cards^{*}
- SDXC memory cards^{*} 
- Eye-Fi cards

^{*}Conforms to SD specifications. However, not all memory cards have been verified to work with the camera.

About Eye-Fi Cards

This product is not guaranteed to support Eye-Fi card functions (including wireless transfer). In case of an issue with an Eye-Fi card, please check with the card manufacturer.

Also note that an approval is required to use Eye-Fi cards in many countries or regions. Without approval, use of the card is not permitted. If it is unclear whether the card has been approved for use in the area, please check with the card manufacturer.

Viewing the Manuals

The following manuals are provided on the included DIGITAL CAMERA Manuals Disk. Adobe Reader is required to view the PDF manuals.

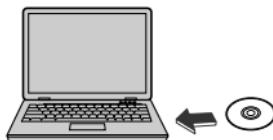
Camera User Guide

This guide covers the following topics.

- Camera basics, from getting ready to shooting, playback, installing the included software, and importing images
- Other instructions, about all camera features

Software Guide

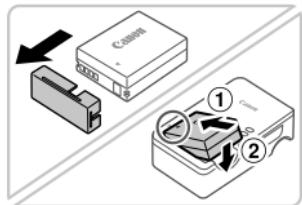
This guide describes how to use the included software.



- Insert the DIGITAL CAMERA Manuals Disk in the computer's CD-ROM drive.
- Follow the instructions displayed to view the manual.

Initial Preparations

Charging the Battery



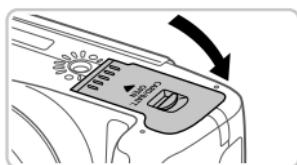
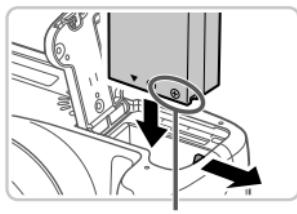
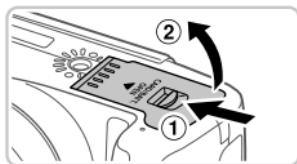
1 Remove the battery cover and insert the battery.

- After aligning the ▲ marks on the battery and charger, insert the battery by pushing it in (①) and down (②).

2 Charge the battery.

- Once you connect the power cord to the charger and plug the cord into a power outlet, the lamp will light up orange.
- When charging is finished, the lamp turns green. Remove the battery.
- For details on charging time and the number of shots or recording time available with a fully charged battery, refer to "Specifications" in the *Camera User Guide*.

Inserting the Battery and Memory Card



1 Open the cover.

- Slide the cover (①) and open it (②).

2 Insert the battery.

- While pressing the battery lock in the direction of the arrow, insert the battery as shown and push it in until it clicks into the locked position.
- To remove the battery, press the battery lock in the direction of the arrow.

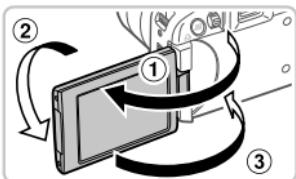
3 Check the card's write-protect tab and insert the memory card.

- Recording is not possible on memory cards with a write-protect tab when the tab is in the locked (downward) position. Slide the tab up until it clicks into the unlocked position.
- Insert the memory card facing as shown until it clicks into the locked position.
- To remove the memory card, push it in until you feel a click, and then slowly release it.

4 Close the cover.

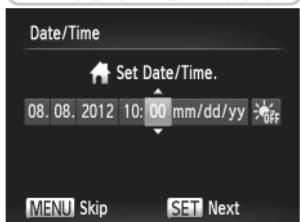
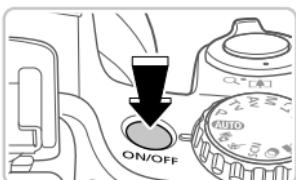
- Lower the cover in the direction of the arrow and press it until it clicks into the closed position.

Using the Screen



- Open the screen (①) and rotate it toward the lens 180° (②).
- Close the screen in this orientation (③).

Setting the Date and Time

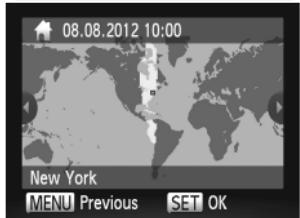


1 Turn the camera on.

- Press the ON/OFF button.
- The [Date/Time] screen is displayed.

2 Set the date and time.

- Press the **< >** buttons to choose an option.
- Press the **< >** buttons or turn the **< >** dial to specify the date and time.
- When finished, press the **< >** button.



3 Set the local time zone.

- Press the **< >** buttons or turn the **< >** dial to choose your local time zone.
- Press the **< >** button when finished. After a confirmation message, the setting screen is no longer displayed.
- To turn off the camera, press the ON/OFF button.



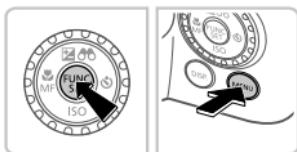
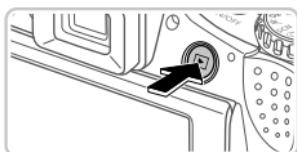
Changing the Date and Time

To adjust the date and time once you have set it, do the following.

- 1 Press the <MENU> button.
- 2 Move the zoom lever to choose the [FT] tab.
- 3 Press the <▲><▼> buttons or turn the <○> dial to choose [Date/Time], and then press the <FUNC/SET> button.
- 4 Follow step 2 in “Setting the Date and Time” to adjust the settings.
- 5 Press the <MENU> button.

Display Language

The display language can be changed as needed.



1 Enter Playback mode.

- Press the <▶> button.

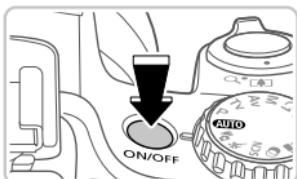
2 Access the setting screen.

- Press and hold the <FUNC/SET> button, and then immediately press the <MENU> button.
- Press the <▲><▼><◀><▶> buttons or turn the <○> dial to choose a language, and then press the <FUNC/SET> button.

Trying the Camera Out

Shooting

For fully automatic selection of the optimal settings for specific scenes, simply let the camera determine the subject and shooting conditions.



1 Turn the camera on and enter <**AUTO**> mode.

- Press the ON/OFF button.
- Set the mode dial to <**AUTO**>.

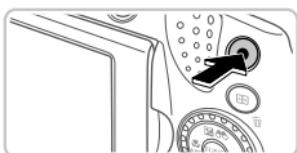
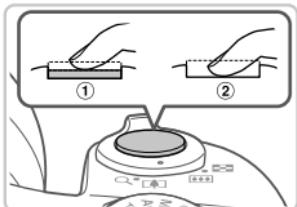


2 Compose the shot.

- To zoom in and enlarge the subject, move the zoom lever toward <

3 Shoot still images.

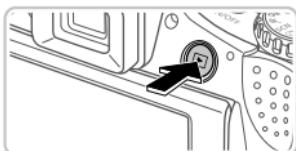
- Press the shutter button lightly (①).
- The camera beeps twice after focusing, and AF frames are displayed to indicate image areas in focus. Press the shutter button all the way down (②).



Shoot movies.

- Press the movie button to start shooting, and press it again to stop.

Viewing



1 Enter Playback mode.

- Press the <> button.



2 Browse through your images.

- To view the previous or next image, press the <><> buttons or turn the <> dial.
- Movies are identified by a [ ] icon. To play movies, go to step 3.



3 Play movies.

- Press the <> button to access the movie control panel, choose [▶] (either press the <><> buttons or turn the <> dial), and then press the <> button again.
- To adjust the volume, press the <><> buttons.
- Playback now begins, and after the movie is finished, [ ] is displayed.

Erasing the Images

To erase the image you chose in step 2, do the following. Note that erased images cannot be recovered.

1 Press the <> button.

2 After [Erase?] is displayed, press the <><> buttons or turn the <> dial to choose [Erase], and then press the <> button.

European Union (and EEA) only.



These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC), the Battery Directive (2006/66/EC) and/or your national laws implementing those Directives. If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Battery Directive, this indicates that a heavy metal (Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead) is present in this battery or accumulator at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Directive.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE.

Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO LOCAL REGULATION.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

© CANON INC. 2012

PRINTED IN THE EU

Contenu du coffret

Vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans le coffret avant d'utiliser l'appareil photo.

Si un élément venait à manquer, contactez le revendeur de l'appareil photo.



Appareil photo



Batterie NB-10L
(avec couvre-
bornes)



Chargeur
de batterie
CB-2LCE



Courroie
NS-DC11¹



Cache de
l'objectif
(avec cordon)¹



Guide de mise en
route (ce guide)



CD-ROM
DIGITAL CAMERA
Manuals Disk²



CD-ROM
DIGITAL CAMERA
Solution Disk³



Brochure sur le
système de garantie
de Canon

*1 Pour obtenir des instructions pour la fixation, reportez-vous au *Guide d'utilisation de l'appareil photo* sur le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

*2 Contient les manuels (BOOK3).

*3 Contient les logiciels. Pour obtenir des instructions sur l'installation, reportez-vous au *Guide d'utilisation de l'appareil photo* et pour des instructions concernant l'utilisation, consultez le *Guide d'utilisation des logiciels*.

Cartes mémoire compatibles

Aucune carte mémoire n'est fournie. Achetez un des types de carte suivants, selon les besoins. Vous pouvez utiliser ces cartes mémoire, quelle que soit leur capacité. Pour en savoir plus sur le nombre de prises de vue et la durée d'enregistrement par carte mémoire, reportez-vous à la section « Caractéristiques » du *Guide d'utilisation de l'appareil photo*.

- Cartes mémoire SD*
- Cartes mémoire SDHC* 
- Cartes mémoire SDXC* 
- Cartes Eye-Fi

* Conformes aux spécifications SD. Le fonctionnement de toutes les cartes mémoire avec l'appareil photo n'a cependant pas été vérifié.

À propos des cartes Eye-Fi

La compatibilité de ce produit avec les fonctions des cartes Eye-Fi (y compris le transfert sans fil) n'est pas garantie. En cas de problème avec une carte Eye-Fi, veuillez consulter le fabricant de la carte.

Veuillez noter également que dans de nombreux pays ou régions, l'utilisation de cartes Eye-Fi requiert un agrément. Sans agrément, l'usage de ces cartes n'est pas autorisé. En cas d'incertitude quant à l'agrément des cartes dans un lieu donné, veuillez consulter le fabricant de la carte.

Visualisation des manuels

Vous pouvez trouver les manuels suivants sur le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk fourni. Adobe Reader est nécessaire pour visualiser les manuels.

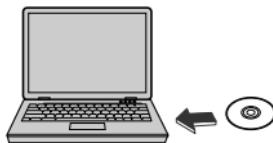
Guide d'utilisation de l'appareil photo

Ce guide couvre les sujets suivants :

- Principes de base de l'appareil photo, depuis la mise en route à la prise de photo, la lecture, l'installation des logiciels fournis et l'importation de photos
- Autres instructions à propos de toutes les fonctions de l'appareil photo

Guide d'utilisation des logiciels

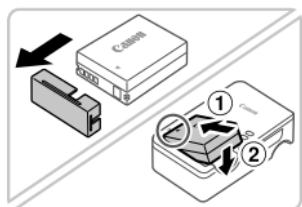
Ce guide explique comment utiliser les logiciels fournis.



- Insérez le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
- Suivez les instructions qui s'affichent pour visualiser le manuel.

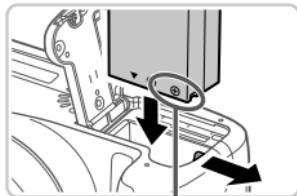
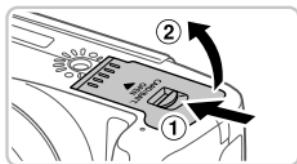
Préparatifs initiaux

Chargement de la batterie



- 1 **Retirez le couvercle du logement de la batterie et insérez la batterie.**
 - Après avoir aligné les symboles ▲ de la batterie et du chargeur, insérez la batterie en l'enfonçant (①), puis en l'abaissant (②).
- 2 **Chargez la batterie.**
 - Une fois que vous connectez le cordon d'alimentation au chargeur et branchez l'autre extrémité sur la prise secteur, le témoin s'allume en orange.
 - Une fois la charge terminée, le témoin devient vert. Retirez la batterie.
 - Pour en savoir plus sur la durée de charge et le nombre de prises ou la durée d'enregistrement en cas de charge complète de la batterie, reportez-vous à la section « Caractéristiques » du *Guide d'utilisation de l'appareil photo*.

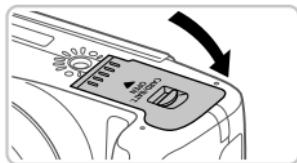
Insertion de la batterie et de la carte mémoire



Bornes



Étiquette



1 Ouvrez le couvercle.

- Faites glisser le couvercle (1) et ouvrez-le (2).

2 Insérez la batterie.

- Tout en appuyant sur le verrou de la batterie dans le sens de la flèche, insérez la batterie comme illustré et enfoncez-la jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en position verrouillée.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le verrou de la batterie dans le sens de la flèche.

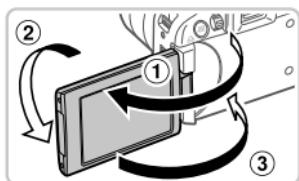
3 Vérifiez la position de la languette de protection contre l'écriture de la carte mémoire et insérez cette dernière.

- L'enregistrement n'est pas possible sur les cartes mémoire dont la languette de protection contre l'écriture est en position verrouillée (abaissee). Faites glisser la languette vers le haut jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en position déverrouillée.
- Insérez la carte mémoire dans le sens illustré jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'elle est en position verrouillée.
- Pour retirer la carte mémoire, appuyez dessus jusqu'à ce que vous sentiez un déclic, puis relâchez-la lentement.

4 Fermez le couvercle.

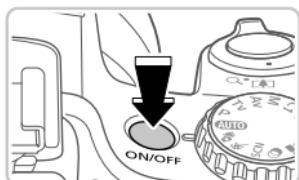
- Abaissez le couvercle en direction de la flèche et appuyez dessus jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en position fermée.

Utilisation de l'écran



- Ouvrez l'écran (1) et faites-le pivoter en direction de l'objectif de 180° (2).
- Fermez l'écran dans cette orientation (3).

Réglage de la date et de l'heure



1 Mettez l'appareil photo sous tension.

- Appuyez sur la touche ON/OFF.
- ▶ L'écran [Date/Heure] s'affiche.

2 Réglez la date et l'heure.

- Appuyez sur les touches <◀><▶> pour choisir une option.
- Appuyez sur les touches <▲><▼> ou tournez la molette <○> pour spécifier la date et l'heure.
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la touche <○>.



3 Définissez le fuseau horaire local.

- Appuyez sur les touches <◀><▶> ou tournez la molette <○> pour choisir le fuseau horaire local.
- Appuyez sur la touche <○> une fois que vous avez terminé. Après l'affichage d'un message de confirmation, l'écran de réglage disparaît.
- Pour mettre l'appareil photo hors tension, appuyez sur la touche ON/OFF.



Modification de la date et de l'heure

Pour modifier la date et l'heure une fois qu'elles ont été réglées, procédez comme suit.

- 1 Appuyez sur la touche <MENU>.
- 2 Déplacez la commande de zoom pour choisir l'onglet [11].
- 3 Appuyez sur les touches <▲><▼> ou tournez la molette <○> pour choisir [Date/Heure], puis appuyez sur la touche <FUNC SET>.
- 4 Exécutez l'étape 2 de la section « Réglage de la date et de l'heure » pour effectuer les réglages.
- 5 Appuyez sur la touche <MENU>.

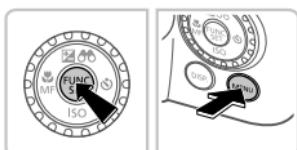
Langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage selon vos besoins.



1 Activez le mode de lecture.

- Appuyez sur la touche <▶>.



2 Accédez à l'écran de réglage.

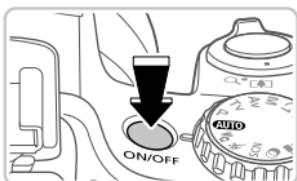
- Appuyez sur la touche <FUNC SET> et maintenez-la enfoncée, puis appuyez immédiatement sur la touche <MENU>.
- Appuyez sur les touches <▲><▼><◀><▶> ou tournez la molette <○> pour choisir une langue, puis appuyez sur la touche <FUNC SET>.



Test de l'appareil photo

Prise de vue

Pour une sélection entièrement automatique des réglages optima pour des scènes spécifiques, laissez l'appareil photo déterminer les conditions du sujet et de prise de vue.



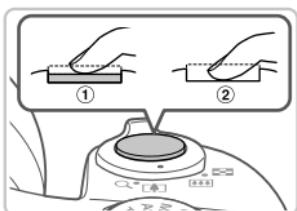
1 Mettez l'appareil photo sous tension et passez en mode <AUTO>.

- Appuyez sur la touche ON/OFF.
- Positionnez la molette modes sur <AUTO>.



2 Composez la vue.

- Pour faire un zoom avant et agrandir le sujet, déplacez la commande de zoom vers <[+]> (téléobjectif) tandis que vous regardez l'écran et, pour faire un zoom arrière, déplacez-la vers <[-]> (grand angle).



3 Prenez des photos.

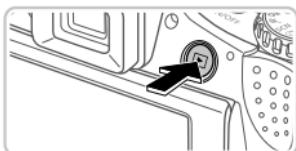
- Appuyez légèrement sur le déclencheur (①).
- L'appareil photo émet deux bips après la mise au point et des zones AF s'affichent pour indiquer les zones de l'image mises au point. Appuyez sur le déclencheur à fond (②).



Réalisez des vidéos.

- Appuyez sur la touche vidéo pour démarrer l'enregistrement et appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.

Affichage



1 Activez le mode de lecture.

- Appuyez sur la touche <>.



2 Parcourez vos photos.

- Pour afficher l'image précédente ou suivante, appuyez sur les touches <><>> ou tournez la molette <>.
- Les vidéos sont identifiées par une icône [SET ]. Pour lire des vidéos, allez à l'étape 3.



3 Lisez les vidéos.

- Appuyez sur la touche <> pour accéder au panneau de commande des vidéos, choisissez [▶] (appuyez sur les touches <><>> ou tournez la molette <>), puis appuyez à nouveau sur la touche <>.
- Pour régler le volume, appuyez sur les touches <><>>.
- La lecture commence et, une fois la vidéo terminée, [SET ] s'affiche.

Effacement des photos

Pour effacer la photo choisie à l'étape 2, procédez comme suit.

Veuillez noter qu'il est impossible de récupérer les photos effacées.

1 Appuyez sur la touche <>.

2 Lorsque [Effacer?] s'affiche, appuyez sur les touches <><>> ou tournez la molette <> pour choisir [Effacer], puis appuyez sur la touche <>.

Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.



Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2002/96/CE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive.

Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque fois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.

Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site www.canon-europe.com/environment.

(Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS D'UTILISATION DES BATTERIES NON CONFORMES.

REPORTEZ-VOUS AUX RÉGLEMENTATIONS LOCALES POUR L'ABANDON DES BATTERIES USAGÉES.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

احتیاط

در صورت تعویض باتری با نوع نامناسب آن، خطر انفجار وجود دارد.
باتری های استفاده شده را با توجه به قوانین و مقررات محلی دور بریزید.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

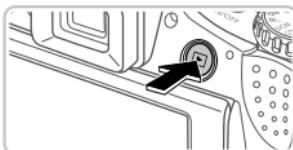
چاپ اتحادیه اروپا

© CANON INC. 2012

مشاهده

وارد حالت پخش شوید.

دکمه  را فشار دهید.



در بین تصاویر خود حرکت کنید.

برای مشاهده تصویر قبلی یا بعدی، دکمه های

  را فشار دهید یا کلید چرخشی  را بچرخانید.

فیلم ها با نماد  مشخص می شوند. برای پخش فیلم ها، به مرحله ۳ بروید.

فیلم ها را پخش کنید.

دکمه  را برای دسترسی به صفحه کنترل فیلم

فشار دهید،  را انتخاب کنید (دکمه های   را فشار دهید یا کلید چرخشی  را بچرخانید)،

و سپس دکمه  را دوباره فشار دهید.

برای تنظیم میزان صدا، دکمه های   را

فشار دهید.

پخش اکنون شروع می شود و پس از پایان فیلم،  نمایش داده می شود.



پاک کردن تصاویر

برای پاک کردن تصویری که در مرحله ۲ انتخاب کردید، کارهای زیر را انجام دهید. توجه داشته باشید که امکان بازیابی تصاویر پاک شده وجود ندارد.

دکمه  را فشار دهید.

وقتی [پاک شود؟] نمایش داده شد، دکمه های   را فشار دهید یا کلید چرخشی  را

بچرخانید تا [پاک کردن] انتخاب شود، و سپس دکمه  را فشار دهید.

۱

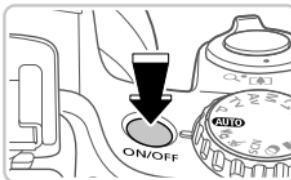
۲

تصویربرداری

برای انتخاب کاملاً خودکار تنظیمات بھینه برای صحنه های خاص، فقط کافیست اجازه دهید که دوربین سوزه و شرایط تصویربرداری را تعیین کند.

۱ دوربین را روشن کنید و وارد حالت **<AUTO>** شوید.

- دکمه **ON/OFF** را فشار دهید.
- کلید چرخشی حالت را روی **<AUTO>** قرار دهید.



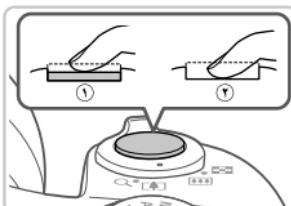
۲ تصویر را ترکیب بندی کنید.

- برای بزرگنمایی سوزه، همانطور که به صفحه نگاه می کنید، اهرم زوم را به طرف **<▲>** (نامه) حرکت دهید، و برای کوچکنمایی سوزه، آن را به طرف **<▼>** (وابد) حرکت دهید.



۳ عکس بگیرید.

- دکمه شاتر را به آرامی فشار دهید (۱).
- دوربین بعد از فوکوس کردن دو بار بوق می زند، و کادر های **AF** برای نشان دادن نواحی فوکوس شده تصویر نمایش داده می شوند. دکمه شاتر را به طور کامل فشار دهید (۲).



۴ فیلمبرداری کنید.

- دکمه فیلم را برای شروع فیلمبرداری فشار دهید، و برای توقف فیلمبرداری، دوباره آن را فشار دهید.



تغییر تاریخ و زمان

برای تنظیم تاریخ و زمان پس از تنظیم اولیه، کارهای زیر را انجام دهید.

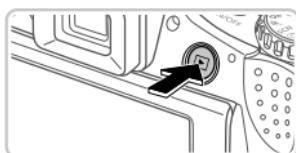
- ۱ دکمه **< MENU >** را فشار دهید.
- ۲ اهرم زوم را برای انتخاب زبانه **[◀▶]** حرکت دهید.
- ۳ دکمه های **<▲>** را فشار دهید یا کلید چرخشی **<○>** را چرخانید تا [تاریخ/زمان] انتخاب شود، و سپس دکمه **< FUNC SET >** را فشار دهید.
- ۴ از مرحله ۲ در "تنظیم تاریخ و زمان" برای انجام تنظیمات پیروی کنید.
- ۵ دکمه **< MENU >** را فشار دهید.

زبان صفحه نمایش

زبان صفحه نمایش را می توان در صورت لزوم تغییر داد.

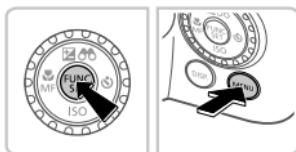
وارد حالت پخش شوید.

- ۱ دکمه **< □ >** را فشار دهید.



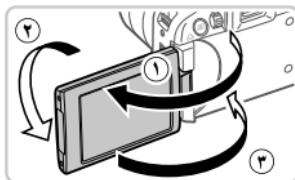
به صفحه تنظیمات دسترسی پیدا کنید.

- ۲ دکمه **< FUNC SET >** را فشار داده و نگه دارید، و سپس بلافاصله دکمه **< MENU >** را فشار دهید.
- ۳ دکمه های **< ▶>** **< ▶>** **< ▲>** **< ▼>** را فشار دهید یا کلید چرخشی **<○>** را چرخانید تا یک زبان انتخاب شود، و سپس دکمه **< FUNC SET >** را فشار دهید.



استفاده از صفحه

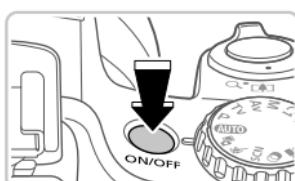
- صفحه را باز کنید (۱) و آن را ۱۸۰ درجه به سمت لنز بچرخانید (۲).
- صفحه را در این جهت بیندید (۳).



تنظیم تاریخ و زمان

۱ دوربین را روشن کنید.

- دکمه ON/OFF را فشار دهید.
- صفحه [تاریخ/زمان] نمایش داده می شود.



۲ تاریخ و زمان را تنظیم کنید.

- دکمه های <▶> <◀> را برای انتخاب یک گزینه فشار دهید.
- برای تعیین تاریخ و زمان، دکمه های <▲> <▼> را فشار دهید یا کلید چرخشی <○> را بچرخانید.
- پس از پایان کار، دکمه <FUNC/SET> را فشار دهید.



۳ منطقه زمانی محلی را تنظیم کنید.

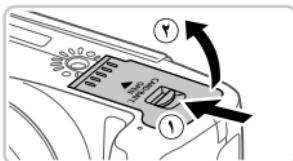
- برای انتخاب منطقه زمانی محلی خود، دکمه های <▶> <◀> را فشار دهید یا کلید چرخشی <○> را بچرخانید.
- پس از پایان کار، دکمه <FUNC/SET> را فشار دهید. پس از ظاهر شدن پیام تأیید، صفحه تنظیم دیگر نمایش داده نمی شود.
- برای خاموش کردن دوربین، دکمه ON/OFF را فشار دهید.



قرار دادن باتری و کارت حافظه

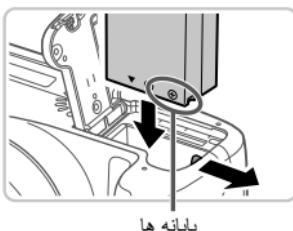
۱ درپوش را باز کنید.

- درپوش را بلغزانید (۱) و آن را باز کنید (۲).



۲ باتری را در جای خود قرار دهید.

- در هنگام فشار دادن قفل باتری در جهت پیکان، باتری را به صورت نشان داده شده قرار دهید و آن را به داخل فشار دهید تا با صدای تدق در وضعیت قفل شده قرار گیرد.
- برای بیرون اوردن باتری، قفل باتری در جهت پیکان فشار دهید.



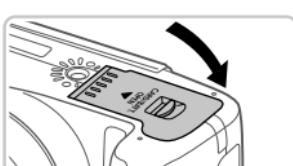
۳ زبانه محافظت در برابر نوشتن کارت را بررسی کنید و کارت حافظه را در جای خود قرار دهید.

- ضبط روی کارت حافظه هایی که دارای زبانه محافظت در برابر نوشتن هستند در هنگامی که زبانه در وضعیت قفل شده (به طرف پایین) قرار دارد، امکان پذیر نیست. زبانه را به طرف بالا بلغزانید تا با صدای تدق در وضعیت قفل گشوده قرار گیرد.
- کارت حافظه را در جهت نشان داده شده قرار دهید تا با صدای تدق در وضعیت قفل شده قرار گیرد.
- برای بیرون اوردن کارت حافظه، آن را به داخل فشار دهید تا یک صدای تدق بشنوید، و سپس آرام آن را رها کنید.



۴ درپوش را ببندید.

- درپوش را در جهت پیکان پایین بیاورید و آن را فشار دهید تا با صدای تدق در وضعیت بسته قرار گیرد.



مشاهده دفترچه های راهنمایی

دفترچه های راهنمایی زیر در سی دی DIGITAL CAMERA Manuals Disk است. برای مشاهده دفترچه های راهنمایی با فرمت PDF، به Adobe Reader نیاز است.

راهنمایی کاربر دوربین

این راهنمایی موضوعات زیر را شرح می دهد.

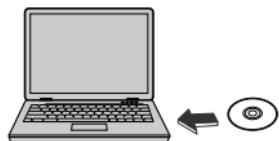
- اصول ابتدایی دوربین، از آماده شدن تا تصویربرداری، پخش، نصب نرم افزار عرضه شده، وارد کردن تصاویر
- سایر دستور العمل ها، درباره تمام ویژگی های دوربین

راهنمایی نرم افزار

این راهنمایی شیوه استفاده از نرم افزار عرضه شده را شرح می دهد.

سی دی DIGITAL CAMERA Manuals Disk

- را در رایو سی دی رام کامپیوتر قرار دهید.
- برای مشاهده دفترچه راهنمایی، از دستور العمل های نمایش داده شده پیروی کنید.

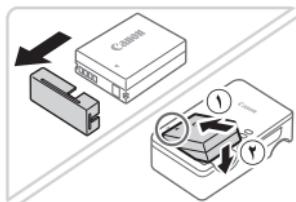


آماده سازی های اولیه

شارژ کردن باتری

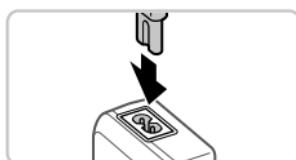
۱ درپوش باتری را جدا کنید و باتری را در جای خود قرار دهید.

- پس از اینکه علامت های ▲ روی باتری و شارژر را در یک راستا قرار دادید، باتری را با فشار دادن به سمت داخل (①) و به سمت پایین (②) در جای خود قرار دهید.
- ۲ باتری را شارژ کنید.



- وقتی سیم برق را به شارژر وصل می کنید و سیم را به پریز برق وصل می نمایید، چراغ به رنگ نارنجی روشن می شود.

- پس از پایان شارژ، چراغ سیز رنگ می شود. باتری را خارج کنید.



- برای اطلاع از جزئیات مربوط به زمان شارژ و تعداد تصاویر یا زمان ضبط موجود با یک باتری کاملاً شارژ شده، به "مشخصات" موجود در راهنمایی کاربر دوربین مراجعه نمایید.

قبل از استفاده، مطمئن شوید که این اقلام در بسته بندی موجود هستند.
در صورتی که چیزی کم است، با فروشنده دوربین خود تماس بگیرید.



کلامک لنز
(با بند)"



بند گردنی
"NS-DC11



شارژر باتری
CB-2LCE



مجموعه باتری 10L
(با درپوش پایانه)



دوربین



راهنمای شروع به کار سی دی DIGITAL CAMERA سی دی DIGITAL CAMERA
دفترچه طرح ضمانت Canon "Solution Disk" "Manuals Disk" (همین راهنما)



* برای اطلاع از شیوه وصل کردن لوازم، به راهنمای کاربر دوربین در سی دی DIGITAL CAMERA Manuals Disk مراجعه کنید.

** حاوی دفترچه های راهنما (三冊) است.

*** حاوی نرم افزار است. برای آگاهی از دستور العمل های نصب، به راهنمای کاربر دوربین مراجعه کنید، و برای آگاهی از دستورالعمل های مربوط به استفاده، به راهنمای نرم افزار مراجعه نمایید.

کارت های حافظه سازگار

کارت حافظه به همراه دوربین عرضه نشده است. یکی از انواع کارت های حافظه زیر را بر اساس نیاز خود خریداری کنید. از این کارت های حافظه، صریحتاً از ظرفیت آنها، می توان استفاده کرد. برای اطلاع از جزئیات مربوط به تعداد تصاویر و زمان ضبط در ازای هر کارت حافظه، به "مشخصات" موجود در راهنمای کاربر دوربین مراجعه نمایید.

• کارت های حافظه SD

• کارت های حافظه SDHC

• کارت های حافظه SDXC

• کارت های Eye-Fi

* با مشخصات SD مطابقت دارد. با این وجود، برخی از کارت های حافظه برای کار با دوربین تأیید نشده اند.

درباره کارت های Eye-Fi

این دوربین پشتیبانی از عملکردهای کارت Eye-Fi (شامل انتقال بی سیم) را تضمین نمی کند. در صورت داشتن مشکل با کارت Eye-Fi، لطفاً آن را با سازنده کارت در میان بگذارید. همچنین توجه داشته باشید که برای استفاده از کارت های Eye-Fi در بسیاری از کشورها یا مناطق، نیاز به تأییده است. بدون تأییده، استفاده از کارت مجاز نیست. در صورتی که مشخص نیست کارت برای استفاده در ناحیه مورد نظر تأیید شده است یا خیر، لطفاً آن را با سازنده کارت در میان بگذارید.

تنبيه
خطر الانفجار في حالة استبدال البطاريات بنوع غير مناسب.
تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للوائح المحلية.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

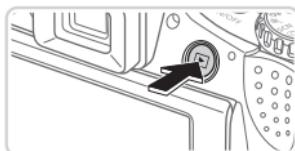
طبع في الاتحاد الأوروبي

© CANON INC. 2012

العرض

قم بالدخول إلى نمط التشغيل.

- اضغط على الزر .



قم باستعراض الصور.

- عرض الصورة السابقة أو التالية، اضغط على الزرين  أو  أو أذر القرص .
- يتم تحديد الأفلام بالرمز . لتشغيل الأفلام، انتقل إلى الخطوة 3.



قم بتشغيل الأفلام.

- اضغط على الزر  للوصول إلى لوحة التحكم في الفيلم، واختر  (اضغط على الزرين   أو أذر القرص  مرأة أخرى.
- لضبط مستوى الصوت، اضغط على الزرين  .
- يبدأ التشغيل الآن، ويتم عرض  بعد انتهاء الفيلم.



مسح الصور

لمسح الصورة التي اخترتها في الخطوة 2، قم بما يلي. لاحظ أنه لا يمكن استعادة الصور التي يتم مسحها.

اضغط على الزر .

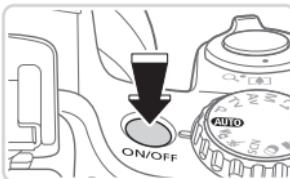
- بعد عرض [مسح؟]، اضغط على الزرين   أو أذر القرص  لاختيار [مسح].
- ثم اضغط على الزر .

التصوير

للحصول على تحديد تلقائي بشكل كامل للإعدادات المُثلث في مشاهد محددة، فقط دع الكاميرا تحديد الهدف وظروف التصوير.

قم بتشغيل الكاميرا والدخول إلى النمط **< AUTO >**

- اضغط على الزر **.ON/OFF**.
- قم بتعيين قرص الأوضاع على **< AUTO >**.



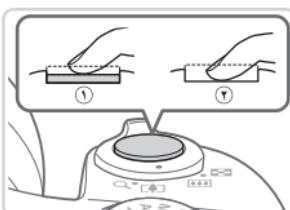
قم بتركيب النقطة.

- لتثبيت الهدف وتضخيمه، قم بتحريك ذراع التكبير/التصغير تجاه **<▲>** (مقرَّب) أثناء مشاهدتك للشاشة، وللتضييق بعيدًا عن الهدف، قم بتحريكه تجاه **<▼>** (بعُد).



قم بتصوير الصور الثابتة.

- اضغط برفق على زر الإغلاق (①).
- تصدر الكاميرا صوت تثبيه مرتين بعد التركيز، ويتم عرض إطارات AF للإشارة إلى مناطق الصورة الموجودة في نطاق التركيز. اضغط على زر الإغلاق إلى الأسفل بالكامل (②).



قم بتصوير الأفلام.

- اضغط على زر الأفلام لبدء التصوير، واضغط عليه مرة أخرى لإنفاف.



تغيير الوقت والتاريخ

لضبط التاريخ والوقت بمجرد تعبيئها، قم بما يلي.

1 اضغط على الزر <MENU>.

قم بتحريك ذراع التكبير/التصغير لاختيار علامة التبويب [٤٤].

2 اضغط على الزرين <◀><▶> أو أدر القرص <◎> لاختيار [الوقت/التاريخ]، ثم اضغط على الزر <FUNC SET>.

3 اتبع الخطوة ٢ في "تعيين الوقت والتاريخ" لضبط الإعدادات.

4 اضغط على الزر <MENU>.

لغة العرض

يمكن تغيير لغة العرض حسب الحاجة.

1 قم بالدخول إلى نمط التشغيل.

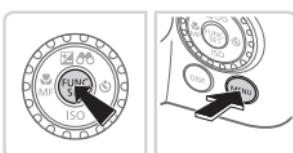
● اضغط على الزر <▶>.



2 قم بالوصول إلى شاشة الإعداد.

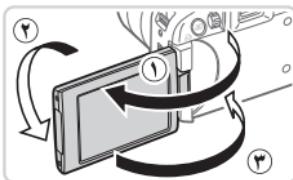
● اضغط مع الاستمرار على الزر <FUNC SET>، ثم اضغط على الزر <MENU> على الفور.

● اضغط على الأزرار <▶><◀><▶><◀> أو أدر القرص <◎> لاختيار لغة، ثم اضغط على الزر <FUNC SET>.



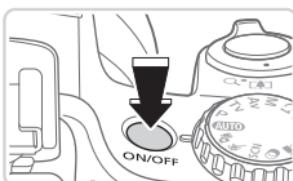
استخدام الشاشة

- افتح الشاشة (1)، ثم قم بتدويرها للأمام باتجاه العدسة بزاوية 180 درجة (2).
- أغلق الشاشة بهذا الاتجاه (3).



تعيين الوقت والتاريخ

- قم بتشغيل الكاميرا.
- اضغط على الزر .ON/OFF.
- يتم عرض شاشة [الوقت/التاريخ].
- قم بتعيين الوقت والتاريخ.
- اضغط على الزرين <▶><◀> لاختيار أحد الخيارات.
- اضغط على الزرين <▼><▲> أو أدر القرص <○> لتحديد الوقت والتاريخ.
- عند الانتهاء، اضغط على الزر <○>.

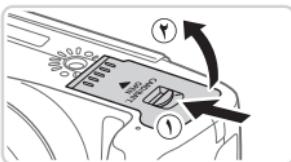


- قم بتعيين المنطقة الزمنية المحلية.
- اضغط على الزرين <▶><◀> أو أدر القرص <○> لاختيار المنطقة الزمنية المحلية.
- اضغط على الزر <○> عند الانتهاء. بعد ظهور رسالة تأكيد، لن يتم عرض شاشة الإعداد بعد ذلك.
- لإيقاف تشغيل الكاميرا، اضغط على الزر .ON/OFF.

تركيب البطارية وبطاقة الذاكرة

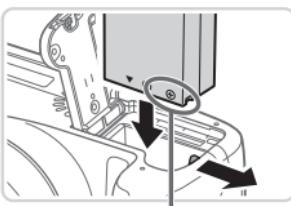
فتح الغطاء.

أزح الغطاء (①)، ثم افتحه (②).



قم بتركيب البطارية.

- أثناء الضغط على قفل البطارية في اتجاه السهم، قم بتركيب البطارية كما هو موضح وادفعها حتى تستقر في موضع القفل مصدر صوت نقرة.
- ولإزالة البطارية، اضغط على مفتاح قفل البطارية باتجاه السهم.



النهايات الطرفية

تحقق من لسان الحماية من الكتابة في بطاقة الذاكرة، ثم قم بتركيبها.

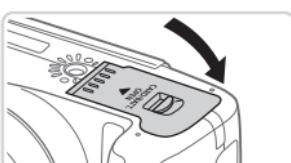
- لا يمكن التسجيل على بطاقات الذاكرة المزودة بلسان الحماية من الكتابة عندما يكون اللسان في وضع القفل (الأسفل). أزح اللسان لأعلى حتى يستقر في موضع إلغاء القفل.
- قم بتركيب بطاقة الذاكرة موجهة كما هو موضح حتى تستقر في موضع القفل مصدر صوت نقرة.
- لإزالة بطاقة الذاكرة، ادفعها إلى الداخل حتى تشعر بنقرة، ثم حررها ببطء.



الملصق

أغلق الغطاء.

قم بخفض الغطاء باتجاه السهم واضغط عليه حتى يستقر في موضع الإغلاق مصدرًا صوت نقرة.



يتم توفير الأدلة التالية على القرص DIGITAL CAMERA Manuals Disk المضمن. يجب توفير برنامج Adobe Reader لعرض الأدلة الموضوعة بتنسيق PDF.

دليل مستخدم الكاميرا

يتناول الدليل الموضوعات التالية.

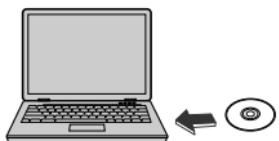
- أساسيات استخدام الكاميرا، بدءاً من الاستعداد للتصوير، والتشغيل، وتثبيت البرامج المضمنة وحتى استيراد الصور
- إرشادات أخرى حول جميع خصائص الكاميرا

دليل البرامج

يوضح هذا الدليل كيفية استخدام البرامج المضمنة.

DIGITAL CAMERA Manuals Disk

- ضع القرص في محرك الأقراص المضغوطية بجهاز الكمبيوتر.
- اتبع الإرشادات المعروضة لعرض الدليل.



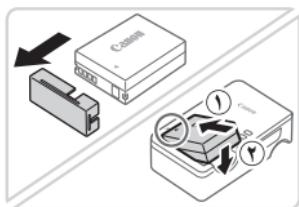
التجهيزات المبدئية

شحن البطارية

قم ب拔掉电池盖，然后安装电池。

- بعد معاوذه العلامتين ▲ الموجودتين على البطارية والشاحن، قم بتركيب البطارية بدفعها للداخل (①) ولأسفل (②).

قم بشحن البطارية.



- بمجرد توصيلك سلك الطاقة بالشاحن وإدخاله بمنفذ الطاقة، سيضيء المصباح باللون البرتقالي.

- بعد اكتمال الشحن، تتحول إضاءة المصباح إلى اللون الأخضر. قم ب拔掉 البطارية.

- للحصول على تفاصيل حول وقت الشحن وعدد اللقطات أو وقت التسجيل المتوفر مع بطارية مسحونة بالكامل، راجع "المواصفات" في دليل مستخدم الكاميرا.



محتويات العبوة

قبل الاستخدام، تأكد من أن العناصر التالية مضمونة في العبوة.
وإذا لم تجد أيًّا منها، اتصل بموزع الكاميرا.



غطاء العدسة
(مزود برباط)^١



رباط العنق
"NS-DC11"



شاحن البطارية
"CB-2LCE"



حزمة البطارية
(مزودة بخطاء
نهاية طرفية)
"NB-10L"



الكاميرا



برنامِج الضمن الإقليدي
من Canon



DIGITAL
CAMERA
"Solution Disk"



DIGITAL
CAMERA
"Manuals Disk"



دليل بدء التشغيل
هذا الدليل

^١ للحصول على إرشادات حول المرفق، راجع دليل مستخدم الكاميرا على القرص DIGITAL CAMERA .Manuals Disk

^٢ يحتوي على الأدلة ().

^٣ يحتوي على البرنامج. للحصول على إرشادات التثبيت، راجع دليل مستخدم الكاميرا، وللحصول على إرشادات الاستخدام، راجع دليل البرامج.

بطاقات الذاكرة المتوافقة

لا يوجد بطاقة ذاكرة مضمونة. قم بشراء إحدى أنواع البطاقات التالية حسب الحاجة. يمكن استخدام بطاقات الذاكرة التالية بغض النظر عن السعة. للحصول على تفاصيل حول عدد اللقطات ووقت التسجيل حسب بطاقة الذاكرة، راجع "المواصفات" في دليل مستخدم الكاميرا.

• بطاقات الذاكرة "SD"

• بطاقات الذاكرة "SDHC"

• بطاقات الذاكرة "SDXC"

• بطاقات Eye-Fi

* تتوافق مع مواصفات SD. ومع ذلك، لم يتم مصادقة جميع بطاقات الذاكرة للعمل مع هذه الكاميرا.

معلومات حول بطاقات Eye-Fi

لا نضمن دعم هذا المنتج لوظائف بطاقة Eye-Fi (بما في ذلك النقل اللاسلكي). وفي حالة وجود أية مشكلة تتعلق ببطاقة Eye-Fi، فالرجاء مراجعة الجهة المصنعة للبطاقة.
لاحظ أيضًا أنه يجب الحصول على موافقة لاستخدام بطاقات Eye-Fi في العديد من البلدان أو المناطق.
ولا يُسمح باستخدام البطاقة بدون الحصول على موافقة، وإذا لم يكن واضحاً هل تمت الموافقة على استخدام البطاقة في المنطقة أم لا، فالرجاء مراجعة الجهة المصنعة للبطاقة.

Canon

PowerShot SX50 HS

دليل بدء التشغيل العربية

راهنمای شروع به کار فارسی